

МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

CMA 50Y86-XXX
CMA 50Y106-XXX
CMA 60C86-XXX
CMA 60C106-XXX



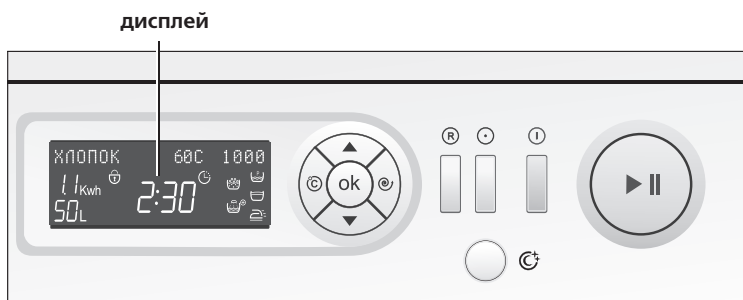
Сертификат соответствия изделий выдан БЕЛЛИС (ул. Красная, 7, 220029, г. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00118, срок действия с 06.12.2011 г. по 05.12.2016 г.

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины представлены на рисунке 1.

Кнопка выбора температуры (C) позволяет выбрать температуру стирки для выбранной программы. Изменение значения температуры отображается на дисплее.



Кнопки управления

- (C) — кнопка выбора температуры;
- ▲, ▼ — кнопки выбора программы и функций;
- (*) — кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге;
- (ok) — кнопка подтверждения;
- (R) — кнопка отмены программы и выхода из дополнительных функций;
- (•) — кнопка памяти;
- (I) — кнопка включения/выключения машины;
- (▶||) — кнопка старт/пауза;
- (C+) — кнопка ночного режима

Рисунок 1 — Органы управления

Кнопки выбора программы и функций ▲, ▼ позволяют производить выбор программы или дополнительных функций.

Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге (да-лее — скорость отжима) (*) позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки.

Кнопка подтверждения (ok) используется для выбора дополни-тельных функций или их отмены.

Кнопка отмены программы и выхода из дополнительных функций (R) предусмотрена для отмены выполняемой программы стирки, выхода из режима выбора дополнительных функций.

Кнопка памяти (•) предназначена для сохранения выбранных параметров стирки в памяти машины, а при последующих включениях машины — для выбора ранее сохраненных параметров стирки.

Кнопка включения/выключения машины (I).

При нажатии кнопки во время выполнения программы стирки машина выключается, при повторном нажатии стирка продолжается с момента остановки.

Кнопка старт/пауза (▶||) предусмотрена для начала (старта) рабо-ты машины по выбранной программе и используется также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

Кнопка ночного режима (C+).

При нажатии кнопки стирка производится при пониженных ско-ростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией, что обеспечивает работу машины с более низким уровнем шума. При включении ночного режима на индикаторе времени перед значением длительности стирки загорается «П» и на 5 секунд появляется надпись «НОЧНАЯ СТИРКА ВКЛ».

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 На дисплее находятся зоны индикации в соответствии с ри-сунком 2 (все зоны подсвечены условно).

1.2.2 При включении машины загорается подсветка дисплея. В процессе стирки подсветка дисплея становится менее яркой.

1.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

1.3.1 Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки (несовместимые с программой дополнительные функции не высвечиваются).



Рисунок 2 — Зоны индикации дисплея

ВНИМАНИЕ! Одновременно с выбором некоторых дополнительных функций на дисплее изменяются показания расхода электроэнергии, расхода воды и длительности стирки.

1.3.2 Предварительная стирка  предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.3.3 Замачивание  предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки — загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.

1.3.4 Остановка с водой в баке  используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе этой функции исключается цикл слива и заключительного отжима. После окончания стирки следует нажать кнопку : производится слив воды и стирка завершается.

1.3.5 Легкое глажение  предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глажения. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.3.6 Дополнительное полоскание  предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.3.7 Защита от детей  предусмотрена от случайных изменений выбранной программы детьми. При выборе функции блокируются все кнопки панели управления, кроме кнопки .

1.3.8 Отложенный старт  позволяет отложить начало стирки на определенное время.

1.4 ВЫБОР ЯЗЫКА ДИСПЛЕЯ

1.4.1 При первом включении машины следует произвести выбор языка текстовой информации на дисплее. Информация на дисплее может отображаться на различных языках.

Для выбора языка дисплея следует нажать кнопку  и удерживать в течение 5 секунд. Затем одновременно (не отпуская кнопку ) включить машину, нажав кнопку . На дисплее появится название языка текстовой информации. Затем, нажимая кнопку  или , выбрать необходимое название языка и подтвердить выбор, нажав кнопку .

Выбранный язык текстовой информации сохраняется при последующих включениях.

1.5 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1.5.1 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

Одновременным нажатием и удерживанием кнопок  и  в течение 3 секунд производится отключение звуковых сигналов работы машины, кроме сигналов, информирующих о неисправностях (на дисплее высвечивается «Sn-0»). При повторном нажатии кнопок  и  звуковая сигнализация включается (на дисплее высвечивается «Sn-1»).

1.6 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.6.1 Включить машину, нажав кнопку , — включится подсветка дисплея и высветится программа «ХЛОПОК», температура 60 °С, максимальная скорость отжима (индикаторы дополнительных функций не высвечиваются).

1.7 ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.7.1 Программу стирки выбрать кнопкой  или .

На дисплее высвечиваются названия программ в соответствии с таблицей 1 и соответствующие им основные параметры, которые автоматически задаются изготовителем (максимальные показатели температуры стирки, скорости отжима, показания расхода воды и электроэнергии, длительность стирки). Показания параметров определены в лабораторных условиях.

Во время работы машины время длительности стирки, а также расход воды и электроэнергии могут изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, величины напряжения в электрической сети и т.д.

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.

1.7.2 При выборе значений температуры, скорости отжима, дополнительных функций изменяются показания расхода электроэнергии и длительности стирки.

1.8 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.8.1 Нажатием кнопки  выбрать температуру стирки для данной программы. Выбираемые значения температуры: ХОЛ, 30 °С, 40 °С, 50 °С, 60 °С, 70 °С, 80 °С, 90 °С.

1.9 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

1.9.1 Нажатием кнопки  выбрать скорость отжима ниже максимального значения для данной программы стирки. Выбираемые значения скорости отжима: 0, 400 и далее с интервалом 200 об/мин до максимального значения.

ВНИМАНИЕ! Скорость промежуточных отжимов в процессе стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

1.10 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.10.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать кнопку . Затем кнопкой  или  выбрать индикатор дополнительной функции. На дисплее будет высвечиваться название функции и соответствующий индикатор. Выбор функции следует подтвердить, нажав кнопку . Аналогично выбрать другие дополнительные функции.

Для отмены выбранной функции следует кнопкой  или  выбрать соответствующий индикатор. Затем нажать кнопку  — индикатор функции начнет мигать и функция отменится.

Для выхода из выбора дополнительных функций следует нажать кнопку .

1.10.2 Дополнительная функция «Защита от детей» ()

Данную функцию также возможно выбрать или отменить в процессе работы машины одновременным нажатием кнопок  и  в течение 3 секунд.

При выборе функции, а также при последующем нажатии любой из кнопок на дисплее на 5 секунд появляется надпись «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ».

ВНИМАНИЕ! Выключайте функцию «Защита от детей» по завершении стирки или при очередном включении машины — функция автоматически не выключается.

1.10.3 Дополнительная функция «Отложенный старт» ()

При выборе данной функции на дисплее в зоне индикации времени отложенного старта начинается гореть «24:Н» в соответствии с рисунком 2. Кнопкой  или  задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час). После задания времени следует подтвердить выбор, нажав кнопку .

При необходимости отменить данную функцию следует выбрать индикатор  и установить время «0:Н», нажав кнопку .

1.11 СОХРАНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ В ПАМЯТИ МАШИНЫ

1.11.1 Сохранить параметры стирки в память машины (по одному варианту) допускается для программ «ХЛОПОК», «СИНТЕТИКА», «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ». Для сохранения выбранных параметров стирки (температуры, скорости отжима, дополнительных функций) следует длительно (в течение 3 секунд) нажать кнопку  — на дисплее появится надпись «ПРОГРАММА СОХРАНЕНА».

Для выбора сохраненных параметров следует выбрать необходимую программу и нажать кнопку  — на дисплее появятся ранее сохраненные параметры стирки.

1.12 НАЧАЛО СТИРКИ

1.12.1 Для начала работы машины по выбранной программе следует нажать кнопку  — раздается звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы и стирка начинается.

Если дверца не закрыта или закрыта неплотно, стирка не начнется, на дисплее появится надпись «ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ».

Если выбрана функция «Отложенный старт» (⏸), на дисплее начнется отсчет времени до начала стирки.

1.12.2 Во время работы машины на дисплее с периодичностью в 10 секунд поочередно высвечиваются: название программы стирки (с ее параметрами) или текущая операция стирки, которую в данный момент выполняет машина (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА, ЗАМАЧИВАНИЕ, СТИРКА, ПОЛОСКАНИЕ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ, ОТЖИМ).

1.13 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.13.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку (⏸) в течение 2 секунд — раздается звуковой сигнал, останавливается стирка и отсчет времени. На дисплее мигает показание времени программы стирки.

Для продолжения остановленной программы стирки следует закрыть дверцу и нажать кнопку (⏸) — мигание на дисплее прекратится. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В некоторых программах приостановить работу машины невозможно, так как стирка производится в большом количестве воды. При нажатии кнопки (⏸) блокировочное устройство дверцы не отключается. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует произвести слив воды: отменить программу, затем выбрать программу «СЛИВ».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.14 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.14.1 Для отмены ранее выбранной программы стирки следует удерживать нажатую кнопку (R) в течение 3 секунд до появления звукового сигнала. Стирка останавливается, и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, выбрав программу «СЛИВ».

1.15 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.15.1 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 мин отключается блокировочное устройство дверцы — раздается тройной звуковой сигнал. На дисплее появляется надпись «КОНЕЦ ПРОГРАММЫ».

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

1.15.2 По завершении стирки следует выключить машину, нажав кнопку (⏻), вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены стандартные программы стирки (ХЛОПОК, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (РУЧНАЯ, ЭКСПРЕСС, КОМБИ, ИНТЕНСИВНАЯ, ПЯТНА, СПОРТИВНАЯ, СПОРТБУВЬ, ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ) в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
ХЛОПОК	90 °C	1	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺 🧺	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Белая, прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺 🧺		Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	
	50 °C 40 °C	1	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺 🧺		Цветная хлопчатобумажная, льняная	
	30 °C	1	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺 🧺		С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	Легкое
	ХОЛ	1	2	☼				
СИНТЕТИКА	60 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	50 °C 40 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺		Цветная тонкая синтетическая	
	30 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺 🧺		С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	ХОЛ	—	2	☼				
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	40 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺			Легкое
	ХОЛ	—	2	☼	🌀 🪥 🧺			
ШЕРСТЬ	40 °C	—	2	☼	🌀	1,0	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30 °C	—	2	☼	🌀			
	ХОЛ	—	2	☼	🌀			
РУЧНАЯ	30 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺	1,0	Изделия из тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое
	ХОЛ	—	2	☼	🌀 🪥 🧺			
ЭКСПРЕСС	30 °C	—	2	—	🌀 🧺	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	ХОЛ	—	2	—	🌀 🧺			
КОМБИ	40 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30 °C	—	2	☼	🌀 🪥 🧺			
	ХОЛ	—	2	☼	🌀 🪥 🧺			

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
ИНТЕНСИВНАЯ	60 °C	–	2		 	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное
	50 °C 40 °C	–	2		 			Среднее
	30 °C	–	2		 			
	хол	–	2					
ПЯТНА	40 °C	1	2		  	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее
	30 °C	1	2		  			
	хол	1	2		  			
СПОРТИВНАЯ	30 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, смешанная	Среднее, легкое
	хол	–	2		  			
СПОРТОБУВЬ	30 °C	–	2		  	2 пары	Хлопчатобумажная, смешанная	Среднее
	хол	–	2		  			
ПОЛОСКАНИЕ	–	–	–		  	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Все виды тканей	–
СЛИВ	–	–	–	–		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	–	–
ОТЖИМ	–	–	–	–		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Все виды тканей	–
ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ	–	–	–	–		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	–

¹⁾ Для моделей CMA 50Y86-XXX, CMA 50Y106-XXX.

²⁾ Для моделей CMA 60C86-XXX, CMA 60C106-XXX.